

Переводной экзамен как форма промежуточной аттестации и контроля качества усвоения материала при подготовке к ОГЭ

План доклада

- 1) Вступление. Актуальность темы.
- 2) Организация подготовки и проведения экзамена.
- 3) Структура и содержание учебного пособия для диагностики обучения
- 4) Анализ экспериментального переводного экзамена

Современные учебно- методические комплекты предлагают довольно большой выбор материалов для формирования универсальных учебных действий -предметных, личностных и метапредметных. Большинство упражнений в учебниках имеют ярко выраженную стратегию подготовки к экзамену. Тем не менее большинство учителей, обучающихся и родителей с тревогой и настороженностью относятся к проблеме предстоящих экзаменов.

Встает вопрос- как правильно организовать работу по подготовке к экзамену? Какие совместные усилия приложить для его успешной сдачи?

В нашей школе мы решили пойти через экспериментальный переводной экзамен в 7 классе по нескольким причинам.

Во – первых, семиклассники имеют уже довольно большой багаж знаний по предмету для его систематизации.

Во- вторых, у многих из них уже достаточно хорошо развиты регулятивные умения -навыки самостоятельной работы, умение систематизировать, обобщать, выбирать главное, проводить аналогии и т. д.

В- третьих, самое время для них осознать, что два оставшихся до экзамена года - это совсем немного и пора раскручивать колесо подготовки для успешной сдачи.

Таким образом, предложение МО было обсуждено на пед.совете, одобрено и утверждено.

Программой факультативного курса было предусмотрено 36 занятий для 7 класса в количестве 19 человек. В качестве материалов для факультатива были взяты пособия из УМК Афанасьевой, Михеевой- лексико- грамматический

практикум, диагностические работы, материалы контрольных работ. Кроме того, было несколько тренировочных занятий для отработки грамматики в режиме online тестирования. Во втором полугодии были проведены 2 тренировочные диагностические работы по пособию «Диагностические работы для оценки качества обучения» под редакцией Веселовой Ю.С. издательства «Интеллект-центр» 2017 г. Цель данного пособия – проконтролировать уровень освоения предметного содержания курса английского языка в соответствии с требованиями ФГОС и выявить элементы содержания, которые вызывают наибольшие затруднения у учащихся.

3 варианта данного пособия были взяты в качестве экзаменационного материала. Переводной экзамен был назначен на май 2018 г.

Почему именно на этом пособии я остановила свой выбор?

- 1) Все диагностические работы разработаны в качестве раздаточного материала, в котором представлены сами работы и бланки ответов к каждой работе.
- 2) Есть диск с записями, в котором предусмотрены все паузы к заданию и подробные инструкции выполнения заданий.
- 3) Для диагностических работ составлена спецификация с подробным описанием процедуры проведения письменной и устной части.
- 4) Есть шкала перевода баллов в оценку.
- 5) Есть подробные критерии оценивания заданий с развернутым ответом в разделе «Письмо» и «Говорение»
- 6) Для удобства учителя представлены общие протоколы для оценивания учащихся и сравнительная таблица достижений учащихся.

Вот как это выглядит на практике.

ДИАГНОСТИЧЕСКАЯ РАБОТА № 1

Инструкция по выполнению работы

Письменная часть диагностической работы состоит из четырех разделов, включающих в себя 19 заданий. На выполнение заданий письменной части работы отводится 45 минут.

В разделе «Аудирование» предлагается прослушать текст и выполнить 4 задания на понимание прослушанного текста. Рекомендуемое время на выполнение - 10 минут.

Раздел «Чтение» содержит 6 заданий на понимание прочитанных текстов. Рекомендуемое время на выполнение заданий раздела - 10 минут.

Раздел «Грамматика и лексика» состоит из 8 заданий. Рекомендуемое время на выполнение заданий раздела - 10 минут.

В разделе «Письмо» дано 1 задание, предлагающее написать короткое письмо личного характера. Задание выполняется на отдельном бланке ответов. Рекомендуемое время на выполнение задания - 15 минут.

Постарайтесь выполнить как можно больше заданий и набрать наибольшее количество баллов.

АУДИРОВАНИЕ

Вы услышите разговор двух друзей. Обведите цифру 1, 2 или 3, соответствующую выбранному вами варианту ответа. Вы услышите запись дважды.

1. How is Tricia going to travel to Italy?

- 1) She is going there by train.
- 2) Her brother is going to drive her there.
- 3) She is going there by plane.

2. What is Tricia going to do in Italy?

- 1) To study painting and Italian.
- 1) To dance all the evenings.
- 2) To sunbathe on the beach.

3. In France Greg is going to spend

- 1) a couple of nights.
- 2) a night.

3) a week.

4. On the first week in Greece Greg is going to

1) visit some towns on mainland.

2) stay in Delphi.

3) visit some islands.

Чтение

Прочитайте текст. Определите, какие из приведенных утверждений 5—10 соответствуют содержанию текста (1 — True), какие не соответствуют (2 — False) и о чем в тексте не сказано, то есть на основании текста нельзя дать ни положительного, ни отрицательного ответа (3 — Not stated). Обведите номер выбранного вами варианта

ответа.

The secret of a long and healthy life could lie in a daily glass of milk.

Yukichi Chuganji, who was the world's oldest man when he died, aged 114, at his home on the island of Kyushu in south-west Japan on Sunday 28th October 2003, never touched alcohol, preferring a daily glass of milk, hard toffee, and the occasional apple juice.

The former silkworm breeder was born in a farming village on Kyushu on March 23 1889. He later worked in a bank and as a community welfare officer. He married in 1914 and had four sons and a daughter, seven grandchildren, and 12 great-grandchildren.

He was recognized as the world's oldest man by the Guinness Book of Records in January 2002 but the record was challenged by several claims by the Russian authorities.

In recent years he rarely ventured from his bed, mainly because of failing eyesight. But he was mentally alert and able to chew toffee with his own full set of teeth. And it was in his bed that he died, just hours after uttering his final words, thanking his daughter Kyoko, aged 72, for a glass of homemade apple juice.

The oldest person in the world, 116-year-old KamatoHongo, lives on the southern tip of Kyushu in Japan. There are an estimated 20,000 Japanese centenarians, and about

11 It happened on a crowded bus in the rushhour.

A boy of about twelve _____ comfortably by the window, **SIT**
watching the changing scenery and pretending not seeing the old man and woman
standing near him. A gentleman said to the boy:

12 "If I give you 5 pounds _____ you **STAND** up and let me have your
seat?" "Sure!" answered the boy, smiling. The man took
a five-pound note and handed it to the boy. The boy got the money
and stood up at once.

13. "The seat _____ for you", said the man **BE** to an old lady
standing near him. She blushed and answered:

14. "Thank you very much but I can't take the seat for which
you _____ so much. **«PAY»**

15. "Don't worry about that, madam. You see, I am an old teacher.
I have given the boy some money to teach him a lesson.

15 It is than money." **EXPENSIVE**

The lady sat down and asked the boy: "Bob, will you thank this old
gentleman for the 5 pounds he gave you?"

Прочитайте приведенный ниже текст. Преобразуйте слова, напечатанные
заглавными буквами в конце строк, обозначенных номерами 16—18, так, чтобы они
грамматически и лексически соответствовали содержанию текста. Заполните
пропуски полученными словами. Каждый пропуск соответствует отдельному
заданию 16—18.

16. Aries (March 21 - April 20) is the first star sign of the horoscope.

17. People born under this sign are good LEAD

18. Their planet is Mars. They are AMBITION and hard-working and often achieve a lot in their lives.

They hate HONEST people and they are loyal friends

but they want their friends to be loyal, too. They can be sometimes in a bad mood.

Don't get in touch with them at this time.

ДИАГНОСТИЧЕСКАЯ РАБОТА

Фамилия _____

Имя _____

Класс _____

Номер задания	Ответ
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	

Ответы к заданиям 1-10 записываются в виде одной цифры, которая соответствует номеру правильного ответа. Ответы к заданиям 11-18 записываются в виде слова (словосочетания).

Если в бланке ответов вы записали неверный ответ, то зачеркните его и запишите рядом новый.

БЛАНК ОТВЕТА НА ЗАДАНИЕ 19 (ПИСЬМО)

**Аналитический отчет
по переводному экзамену**

Предмет: английский язык

Дата проведения: 27 мая 2018 г.

Учитель: Дорофеева О. Н.

Цель: выявление уровня освоения учащимися 7 класса предметного содержания курса в соответствии с требованиями ФГОС и выявление элементов содержания, вызывающие наибольшие затруднения у учащихся

Экзамен был проведен в форме письменной части и включал в себя задания по аудированию, чтению, грамматике и лексике.

Проверяемые знания, умения, навыки:

1. Аудирование

Проверялась сформированность умений извлекать основную и запрашиваемую информацию из прослушанных текстов. **(4 б)**

Чтение

Оценивалась сформированность умений понимать содержание прочитанного текста и понимать запрашиваемую информацию в прочитанном тексте
(8 б)

2. Грамматика и лексика

контролировались навыки словообразования, употребления глагольных форм, фразовых глаголов, оперирования грамматическими единицами в коммуникативно значимом контексте на основе предложенного текста.
(22 б)

Поэлементный анализ результатов

Экзамен представляет из себя письменный экзамен, состоящий из трех частей. 1)

Аудирование

2) Чтение текста;

3) Задание по лексике и грамматике.

В 7 классе уровень знаний – средний, уровень мотивации средний

Время выполнения: 1 час 30 минут.

О переводном экзамене было объявлено в начале учебного года. Ученики завели отдельные тетради для подготовки к экзамену. Очень четко отслеживалась систематизация грамматического материала, учащиеся заполняли таблицы по словообразованию, составляли схемы, памятки с указанием страниц в учебнике, где можно извлечь материал для повторения. В течение учебного года проводилась систематическая работа по подготовке к переводному экзамену.

Ученики поняли важность экзамена.

Анализ экзаменационных работ по разделам показал следующие проблемы

Аудирование

- Понимание текста затруднено достаточно высоким темпом речи

-недостаточно сформирован навык работы с ключевыми словами

Чтение

-Наибольшие затруднения вызывает распознавание информации

False и Not Stated

Лексика и грамматика

Особую сложность вызвало задание по грамматике на видовременные формы глаголов. К сожалению, это огромная проблема-неумение детей применить теоретические знания по грамматике на практике самостоятельно.

На мой взгляд, переводной экзамен по английскому языку имеет огромное значение. Это дает учащимся возможность представить экзамен в формате ОГЭ.

В целом можно отметить, что работы учащихся были выполнены на оптимальном уровне обученности.

Коррекционная работа.

С ребятами была проведена серьезная работа по анализу экзамена. Были выявлены все ошибки, был проведен их анализ, и коррекционная работа. Школьный экзамен стал хорошим плацдармом для работы в 8, 9 классах, то есть вывел учеников на новый уровень.

Рекомендации:

1. При обучении аудированию уделять внимание как умению извлекать информацию из звучащего текста с разной глубиной проникновения в содержание, так и стратегиям работы с разными типами заданий.
2. Усилить работу по развитию умений в разных видах чтения.
3. Учить читать и слушать вдумчиво, выстраивая цепочку умозаключений, необходимую для понимания неявно выраженной информации.
4. Уделять больше внимания отработке языковой формы при формировании лексических навыков.
5. В области обучения устной речи уделять больше внимания монологической речи, как довольно сложному умению, ввиду самостоятельности высказывания в отличие от диалога. Обращать внимание обучающихся на необходимость композиционного построения монолога, обеспечения его логики и целостности.

